



INSTRUCTION FOR USE
NOTICE TECHNIQUE



PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE inspection
Vérification EPI

ASAP®

CE 0082

EN 353-2 : 2024
EN 12841 : 2024 A

ANSI / ASSP : Z359.15

XF 494-2023: FZL-Z-Q10/13
GB 24537-2025

Mobile fall arrester for rope
Antichute mobile sur corde

Warning symbols
Panneaux d'alertes



PETZL
FR-38920, Croles
Cidex 103A
+33(0)476920900
PETZL.COM
ISO 9001
© 2025 Petzl
Distribution

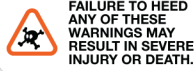


Sustaining our Community
Au service de la Communauté
Fondation FONDATION-PETZL.ORG

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :
- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



ASAP — B070AB00



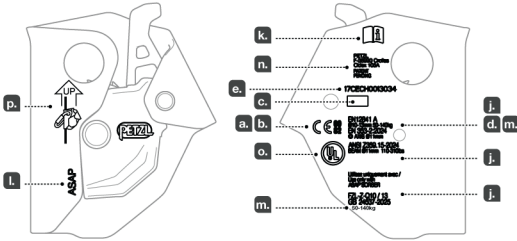
FALL ARRESTER
IN ACCORDANCE
WITH ANSI/ASSP Z359.15-2024

China standards: 中国标准

When operating under the XF 494-2023 standard for firefighters, use only a 10-13 mm diameter Light or General Use kernmantle Life Safety Rope.

当在消防的XF 494-2023标准下使用时，只能使用直径10-13 mm的轻型或通用夹芯生命安全绳索

Traceability and markings
Traçabilité et marquage



a. CE
TÜV SÜD
Product Service GmbH
TECH SPORT
Ridlestr. 65, D-80339
München
N°0123

b. 0082
Apave SA
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex -
France
N°0082

e. Individual number /
Numéro individuel
YY M 0000000 000
f. g. h. i.

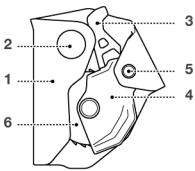
n. Manufacturer address
Adresse du fabricant
o. Certification organisation ANSI ASSP
Organisme de certification ANSI/ASSP
CERTIFIED SAFETY MH601/78

1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

Rope access
Accès sur corde



2. Nomenclature



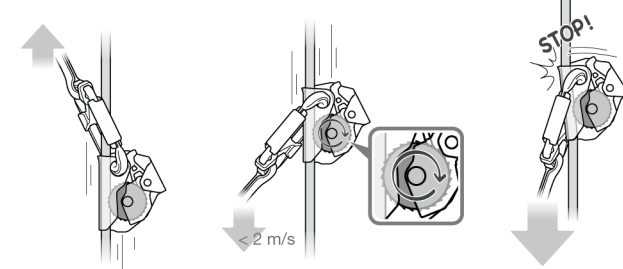
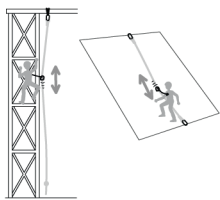
3. Inspection, points to verify (text part)
Contrôle, points à vérifier (partie texte)

PPE inspection
Vérification EPI
PETZL.COM



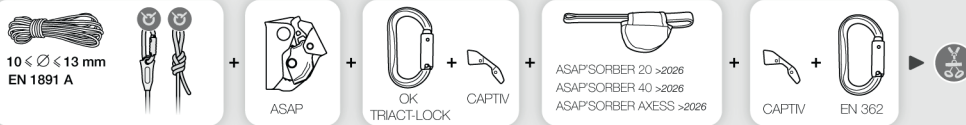
5. Working principle
Principe fonctionnement

Fall arrest
Arrêt des chutes

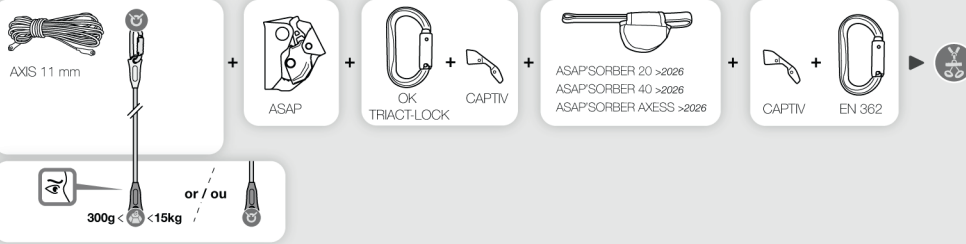


4. Compatibility (text part)
Compatibilité (partie texte)

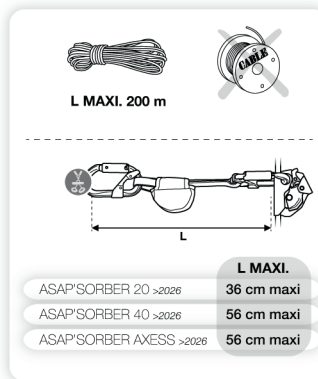
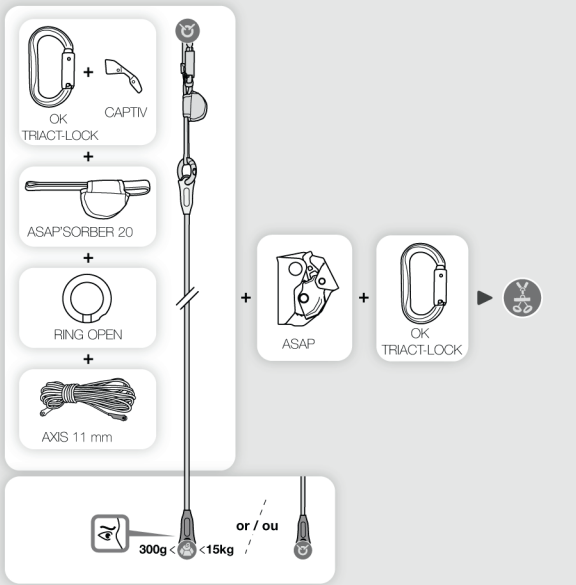
EN 12841 type A



EN 353-2
GB 24537-2025



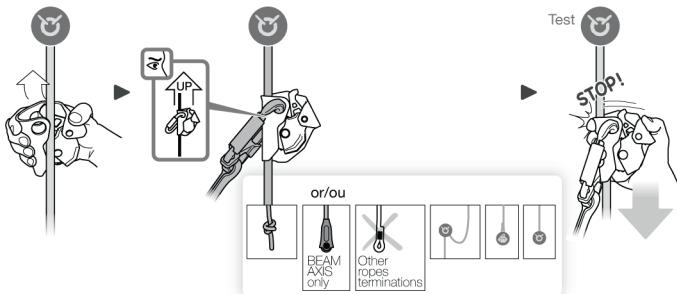
or / ou



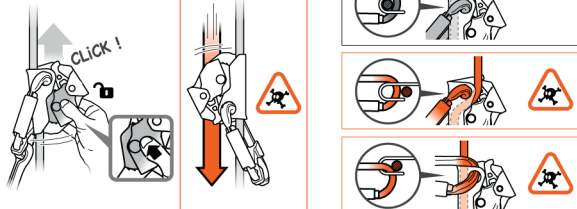
ANSI/ASSP Z359.15



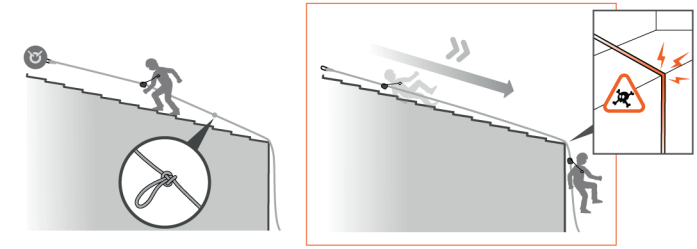
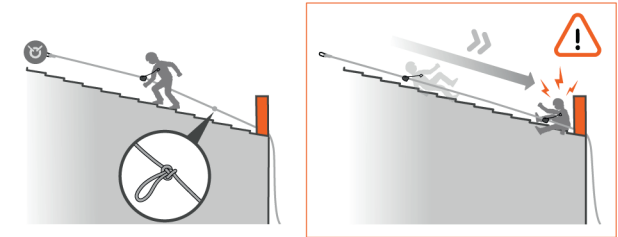
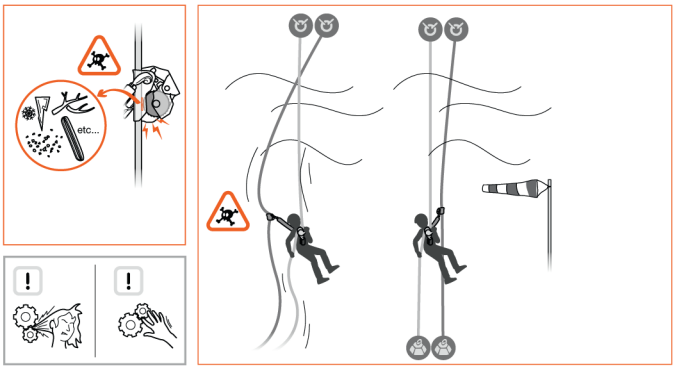
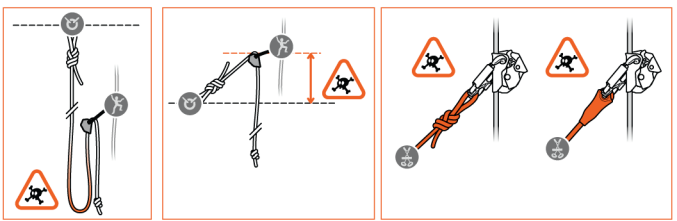
6. Installation and function test
Mise en place et test de fonctionnement



Unlocking
Déblocage



7 Precautions for use
Précautions d'utilisation

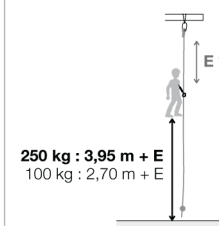
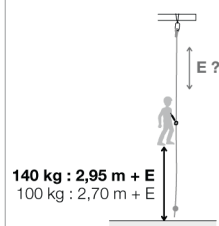
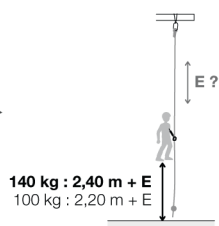
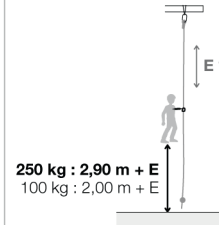
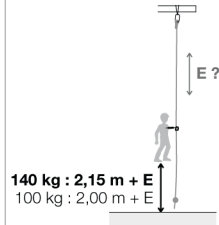
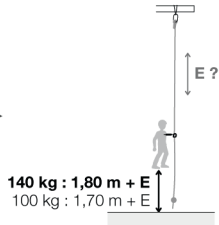
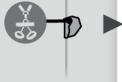
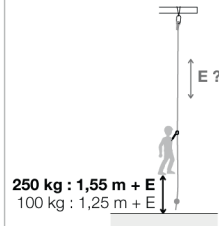
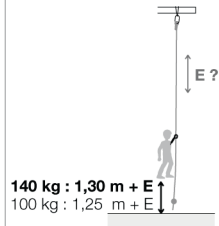
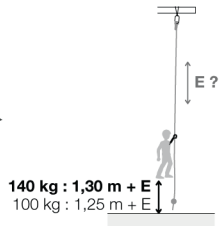


8. Clearance
Tirant d'air

ASAP'SORBER 20

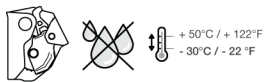
ASAP'SORBER 40

ASAP'SORBER
AXESS



9. Cleaning, maintenance (text part)
Nettoyage, entretien (partie texte)

10. Acceptable T°
T° tolérées



11. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifespan / Durée de vie unlimited / illimitée

B. Acceptable T°
T° tolérées 10.

C. Precautions for use
Précautions d'usage etc...

D. Cleaning / Nettoyage

E. Drying / Séchage + 30°C maxi. / + 86°F maxi.

F. Storage - Transport
Stockage - transport + 30°C maxi. / + 86°F maxi.

G. Maintenance / Entretien

H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations → Petzl

I. FAQ - Contact
Questions - Contact → petzl.com

本取扱説明書(テキストおよび図)は、この製品の正しい使用方法のみを説明するものです。

警告は、製品の使用に関連して最も起こりやすい誤使用を示していますが、全ての誤使用を想定し説明することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本取扱説明書に正確に従わない場合、重度の傷害や死につながる危険があります。疑問点や理解にくい点がある場合には、ペツルにお問合せください。

1.用途

本製品は墜落からの保護を目的として使用する個人用保護具 (PPE) です。

ASAP: モバイルフォールアラスタースター。
EN 12841 type A: バックアップロープ用ロープアジャストメントデバイスです。ロープアクセスシステム用のバックアップ器具です。
EN 353-2: フレキシブルアンカーラインを含むモバイルフォールアラスタースターです。器具を含めた重さが 50 ~ 140 kg までの 1 人のユーザー用のフォールアラレストシステムでのメインのビレイ器具です。
ANSI Z359.15: 通常の使用時、1 人のユーザーで器具を含めた重さが 110 ~ 310 ポンド (50 ~ 140 kg)。

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。ペツルの取扱説明書に記載されている以外の目的では、本製品を使用しないでください。(認められていない使用例: ワークポジションング、ロープクランプ)。

責任

警告!

この製品が対象としているアクティビティは本質的に危険であり、墜落、落下物や環境上の危険により、重度の傷害や死につながる危険があります。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 本製品および併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み理解してください。

- 本製品および関連用具の使用法、またこれらを使用する活動におけるリスク管理方法について、それに特化したトレーニングを受けてください。

- この製品の機能とその限界について理解してください。

- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください。

全ての取扱説明および警告に従わない場合、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知している責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にならない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) フレーム、(2) アタッチメントホール、(3) セーフティキャッチ、(4) アーム、(5) アームの軸、(6) ジャミングローラー

主な素材: アルミニウム合金 (フレーム、アーム)、ステンレススチール (ジャミングローラー、セーフティキャッチ)、ナイロン

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

ペツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。

使用頻度によっては、より頻繁に個人用保護具 (PPE) を点検する必要があります。

Petzl.com で説明されている方法に従って点検してください。個人用保護具 (PPE) の点検結果を点検フォームに記録してください: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

ASAP: フレーム、アーム、アタッチメントホール、セーフティキャッチに変形、亀裂、傷、摩耗、腐食がないことを確認してください。
アームとセーフティキャッチが軸を中心に動くこと、およびスプリングが正しく機能することを確認してください。ジャミングローラーが汚れていないこと、および歯がすり減っていないことを確認してください。歯が 1 つでも欠けている場合は、ASAP を使用しないでください。
歯が汚れている場合は、メンテナンスとクリーニングの項を確認してください。ジャミングローラーを両方向に 1 回転させ、スムーズに回転することを確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

異物により、ジャミングローラーとロープの接触やジャミングローラーの回転が妨げられないように注意してください。作業中は、ASAP を液体の飛散 (例: 塗料、セメント) から保護してください。ジャミングローラーが常にロープに接触していることを確認してください。
ASAP をハーネスのフォールアラレストアタッチメントポイントに対してできるだけ高い位置に保つようにしてください。

4.適合性

本製品は安全システムの一部です。本製品がシステムで使用されるその他の器具と併用できることを確認してください。

ASAP と併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおけるハーネスの規格 EN 361)。

5.機能の原理

ASAP は、ユーザーが操作することなく、通常の速さでの登高および下降に追従します。

ロックの作動速度: ASAP は、2 m/s 以上の墜落または急下降を停止します。

ジャミングローラーの回転がブロックされると、ロープがジャミングローラーとフレームの間に挟まれてロックされます。一度ブロックされると、荷重がかかっている間は器具のブロックは解除されません。

6.ASAP のセット方法と機能の確認

ロープをアームに押し当て、ジャミングローラーとフレームの間に差し込みます。コネクタ OK または Bm/D を、アタッチメントホールに通してください (ロープはコネクタの中を通っている必要があります)。

ASAP には使用できる方向があり、1 方向の動きにだけのみロックします。ASAP を上下逆方向にセットすると死につながる危険があります。

ASAP は一度に 1 本のロープにしか連結できません。毎回セットする度に機能確認を行ってください。

ロックの解除: 機能確認をした後はロックを解除し、ロープ上を移動す

る元の状態に戻してください。ジャミングローラーをロープに軽く押し当てながら、同時に上方向へ動かしてください。

ハーネスへの連結

ASAP に取り付けたいエネルギーアブソーバーは、ハーネス (胸部または背部) のフォールアラレストアタッチメントポイントに連結してください。頻繁に付け外しをする場合: ポジショニンググアール CAPTIV を付けた TRIACT-LOCK キッキングコネクタを使用してください。
長期間連結する場合: 開閉に工具が必要なコネクタ (例: RING OPEN、SWIVEL OPEN、クックリソク) を使用してください。

7.使用上の注意

モバイルフォールアラスタースターを使用することにより、墜落または急な下降を停止することができますが、中程度の速度のコントロールを失った下降や、ロックの作動速度未満の速度での急な下降によって生じる事故からは保護できません。
最大許容落下距離: エネルギーアブソーバーの長さの 2 倍 (コネクタを含む)。

移動中は、ロープが ASAP の中をスムーズにスライドしていることを常に確認し、ロープにたるみがかできないように注意してください。たるみができることで潜在的な墜落距離が長くなる可能性があります。

ASAP は、0° (水平) から 90° (垂直) までのあらゆるロープの角度で使用できます。ユーザーがアンカーの垂直線から外れた場合、振り子による墜落のリスク、およびクリアラランスの増加につながる可能性があります。移動の際、必要に応じて、エネルギーアブソーバーを握って ASAP を移動させてください。

ASAP は不安定な面 (例: 砂利や砂) での使用には適していません。ロックの作動速度になる前にユーザーが沈み込む危険性があります。

緩傾斜地での使用

傾斜の緩い斜面では、器具がスライドする速度が、ロックの作動速度を下回る場合があります。障害物に衝突する危険がある場合は、必ずロープにストッパーノットを設定してください。

8.クリアラランス

クリアラランスとは、墜落時に障害物と接触することを防ぐため、ユーザーの下に最低限確保されるべき空間のことを言います。

クリアラランスの計算には以下の要素が含まれます:

- 墜落の距離。

- ASAP がロックするまでの距離。

- エネルギーアブソーバーの伸長。

- ユーザーの身長。

- 安全マージン: 1 m。

- ロープの伸び (E) は、状況によって変わります。これもクリアラランスの計算に含めなければなりません。

詳細については Petzl.com で ASAP の技術情報をご参照ください。

ここでは、理論上の計算とおもりの使用した落下試験を基に算出した数値を紹介しています。

フォールアラレストシステムでは、墜落距離に関係するコネクタの長さも考慮に入れてください。

9.メンテナンス、クリーニング

ジャミングローラーの内部に液体が入らないようにしてください。

ジャミングローラーの歯の洗浄に溶剤を使用することが可能です: 溶剤がジャミングローラーのシール部分に接触しないように注意し、劣化を防いでください。

10.使用温度

ASAP は、以下の条件において、ANSI Z359.15 (乾燥した低温 -31° F) および EN 12841 規格の試験に準拠しています:

- 乾燥した低温 -30° C。

- 湿気がある低温 -4° C。

冷たく乾燥した環境でも湿気が発生する可能性があります: 水滴、暖かい場所で停止した際の結露。この場合、氷が生じることで ASAP の機能に悪影響を及ぼす可能性があります。

0° C 未満の温度で湿気のリスクがある場合は、ASAP の機能テストを定期的に行ってください: ジャミングローラーの回転を確認し、ロックをテストしてください。

11.補足情報

本製品は個人用保護具に関する規則 (EU) 2016/425 に適合しています。EU 適合宣言書は Petzl.com で確認できます。

ANSI Z359.15 規格による墜落を止めるまでの最大距離: 11 ft (3.35 m)。

- ロープがディベーションを通る場合、構造物にかかる可能性のある荷重を予測してください。

- この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります。

- システム用のアンカーは、できる限りユーザーの体より上にとるようにし、また、使用する国における最新の規格に適合していなければなりません (例: ヨーロッパにおける規格 EN 795.12 kN 以上の強度)。

- フォールアラレストシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないよう、毎回使用前に十分なクリアラランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります。

- 墜落距離を短くし、危険を少なくするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。

- フォールアラレストシステムで身体をサポートに使用できるのは、フォールアラレストハーネスのみです。

- 複数の器具を同時に使用する場合、1つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります。

- 製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですすめないように注意してください。

- 稼働中の機械の近くまたは電気による危険がある環境で使用する際は、十分注意してください。

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります。

- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください。

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないと、取扱説明書は、用具から取り外した後も参照できるように、永久保存してください。

- 製品に記載されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

- 製品に記されたマーキングが読めなくならないように注意してください。

アイコン:

A.耐用年数 (特に設けていません) - **B.使用温度: 10 章を参照** - **C.使用上の注意** - **D.クリーニング/消毒** - **E.乾燥** - **F.保管/持ち運び**。保管条件を守らない場合は、製品の劣化が早まる可能性があります。 - **G.メンテナンス** - **H.改造/修理 (パーツの交換を除き、ペツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます)** - **I.問い合わせ**

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合には保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1. 重傷または死につながるおそれがあります。2. 事故や怪我につながる危険性があります。3. 製品の機能や性能に関する重要な情報です。4. してはいけない内容です。

トレーサビリティとマーキング

a. 個人用保護具の規格の要求事項に適合。EU 型式検定を行った公認認証機関 - b. この個人用保護具の製造を監査する公認機関の ID 番号 - c. トレーサビリティ: データマトリクスコード - d. ロープの適合性 - e. 個別番号 - f. 製造年 - g. 製造月 - h. ロット番号 - i. 個体識別番号 - j. 規格 - k. 取扱説明書をよく読んでください - l. モデル名 - m. 最大使用荷重 - n. 製造者住所 - o. ANSI/ASSP 認証機関 - p. セット方向